

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 98 (2007)  
**Heft:** 18

**Rubrik:** Veranstaltungskalender = Calendrier des manifestations

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## VSE/AES

Für Veranstaltungen des VSE siehe auch – pour des manifestations de l'AES voir aussi: [www.strom.ch](http://www.strom.ch)

### Oktober/octobre 2007

- **Branchenkunde Elektrizität**  
Modul 3: Energie/Vertrieb.  
Rathaus/Emmen, 19.10./13.11./3.12.07.  
Contact: 062 825 25 25
- **So wird die Marköffnung für Ihr EVU zur Chance**  
Die Möglichkeiten einer Positionierung für kleinere und mittlere EVU und ihre konkrete Umsetzung.  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Aarau, 19.10./2.+16.11.07. Contact: 062 825 25 25
- **Kurzschluss-Versuche**  
Demonstration von elektrischen Kurzschlüssen.  
Préverenges, 22.10.07. Contact: 062 825 25 42
- **Hochspannungsleitungen, Vollzugshilfe zur NIS**  
Für Ingenieure, Netzverantwortliche von EVU und Ingenieurbüros und Umweltverantwortliche.  
Olten, 22.10.07. Contact: 062 825 25 25
- **Power-Datenaustausch im offenen Markt**  
Kunden-, Mess-, Lieferantendaten.  
Wil, 23.10.07. Contact: 062 825 25 25
- **Erfolgreiches Projektmanagement**  
Projekterfolg durch Führung und Teamentwicklung.  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Aarau, 23.24./10.07. Contact: 062 825 25 25

### November/novembre 2007

- **Grundwissen Arbeits- und Gesundheitsschutz**  
Kurs im Auftrag der Suva für Sicherheitsbeauftragte und Vorgesetzte in der Energiebranche. Zweitägige Schulung/formation de deux jours.  
Kallnach, 1./2.11.2007. Contact: 062 825 25 25
- **Club Ravel**  
Abendveranstaltung/manifestation en soirée.  
Lausanne, 6.11.07. Contact: 021 310 30 30
- **Erdungsmessungen in elektrischen Verteilnetzen**  
Theorie und Praxis.  
Kallnach, 9.11.07. Contact: 062 825 25 25
- **Cours Omega**  
Lausanne, 22.11.07. Contact: 021 310 30 30

### Dezember/décembre 2007

- **Club Ravel**  
Abendveranstaltung/manifestation en soirée.  
Lausanne, 4.12.07. Contact: 021 310 30 30

### Februar/février 2008

- **11es Rencontres suisses de l'électricité**  
Lausanne, 28.2.08. Contact: 021 310 30 30

## Electrosuisse

Für Veranstaltungen von Electrosuisse siehe auch – pour des manifestations d'Electrosuisse voir aussi: [www.electrosuisse.ch](http://www.electrosuisse.ch)

### Oktober/octobre 2007

- **Eingeschränkte Installationsarbeiten (Art. 13 NIV)**  
Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.  
Bern, 16./17./18./23./24.10.07.  
Contact: 044 956 12 96
- **Eingeschränkte Installationsarbeiten (Art. 14/15 NIV)**  
Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.  
Fehraltorf, 23./24./25./30./31.10.07.  
Contact: 044 956 12 96
- **Maschinensicherheit – Umsetzung grundlegender Sicherheitsnormen**  
SN EN 60204-1:06, Elektrische Ausrüstung von Maschinen SN EN ISO 13850:07, Not-Aus; SN EN 1050, Leitsätze zur Risikobeurteilung.  
Fehraltorf, 23.10.07. Contact: 044 956 12 71

- **B6 – Séminaire ATEX**  
Zweitägige Schulung/formation de deux jours.  
Noréaz, 24./25.10.07. Contact: 021 312 66 96
- **Infrarot-Thermografie**  
Fehraltorf, 25.10.07. Contact: 044 956 11 75
- **Forum für Elektrofachleute**  
Bern, 29.10.07. Contact: 044 956 11 75
- **ETG: Unterwerke**  
Baden, 30.10.07. Contact: 044 956 11 83
- **Soirée électrique**  
mit Google und den Innovationspreisen 2007 von Electrosuisse. Abendveranstaltung/manifestation en soirée.  
Zürich, 30.10.07. Contact: 044 956 11 83

### November/novembre 2007

- **Forum für Elektrofachleute**  
Zürich, 2.11.07. Contact: 044 956 11 75
- **Schulung NIV: Mess-Seminar**  
Fehraltorf, 5.11.07. Contact: 044 956 11 75
- **Giornata d'informazione per i responsabili e incaricati dell'esercizio di impianti elettrici**  
Lugano, 6.11.07. Contact: 044 956 11 75
- **D2 – Séminaire pour autorisation de raccorder**  
Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.  
Noréaz, 6./7./8./13./14.11.07.  
Contact: 021 312 66 96
- **Die EN/IEC 60601-1**  
Konformität von elektrischen Medizinprodukten.  
Fehraltorf, 6.11.07. Contact: 044 956 12 71
- **Eingeschränkte Installationsarbeiten (Art. 14/15 NIV)**  
Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.  
Bern, 7./8./14./15./21.11.07.  
Contact: 044 956 12 96
- **Kunststoff in Haushaltgeräten**  
Elektrogeräte für Haushalt und Gewerbe IEC 60335-1 (4. Ausgabe 2001), EN 60335-1:2002. Halbtagesveranstaltung/manifestation d'une demi-journée.  
Fehraltorf, 7.11.07. Contact: 044 956 12 71
- **Auslegung von Leiterplatten**  
Elektronikbaugruppen in Haushaltgeräten (EN/IEC 60335-1). Halbtagesveranstaltung/manifestation d'une demi-journée.  
Fehraltorf, 7.11.07. Contact: 044 956 12 71
- **ITG: Wireless in der Automation**  
Rapperswil, 8.11.07. Contact: 044 956 11 83
- **Die EN/IEC 60601-1-6**  
Nachweis der Gebrauchstauglichkeit von elektrischen Medizinprodukten. Halbtagesveranstaltung/manifestation d'une demi-journée.  
Fehraltorf, 8.11.07. Contact: 044 956 12 71
- **Maschinensicherheit – Neue Normen für sicherheitsrelevante Teile von Steuerungen**  
«Funktionale Sicherheit»; SN EN ISO 13849-1:06 -2, SN EN 62061:05.  
Fehraltorf, 8.11.07. Contact: 044 956 12 71
- **Arbeiten unter Spannung**  
Zweitägige Schulung/formation de deux jours.  
Fehraltorf, 13./20.11.07. Contact: 044 956 11 75
- **Eingeschränkte Installationsarbeiten (Art. 13 NIV)**  
Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.  
Fehraltorf, 13./14./15./20./21.11.07.  
Contact: 044 956 12 96
- **Erdungseminar**  
Fehraltorf, 14.11.07. Contact: 044 956 12 96
- **ITG: Component Obsolescence – abgekündigte Komponenten**  
Baden, 14.11.07. Contact: 044 956 11 83
- **B3 – Séminaire de mesure OIBT**  
Noréaz, 20.11.07. Contact: 021 312 66 96
- **C1 – Séminaire pour électriciens d'exploitation**  
Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.  
Noréaz, 27./28./29.11.+4./5.12.07.  
Contact: 021 312 66 96
- **ETG: Cigré/CIREd Infonachmittag**  
Trends und Info aus dem Kongress 2007. Halbtagesveranstaltung/manifestation d'une demi-journée.  
Zürich, 27.11.07. Contact: 044 956 11 83
- **Die EN/IEC 60335-1**  
Elektrogeräte für Haushalt und Gewerbe IEC 60335-1 (4. Ausgabe 2001), EN 60335-1:2002.  
Fehraltorf, 28.11.07. Contact: 044 956 12 71
- **Workshop NIN 2005 N**  
Fehraltorf, 29.11.07. Contact: 044 956 12 96

### Dezember/décembre 2007

- **ITG: Software-Engineering: Meilensteine, Stolpersteine?**  
Halbtagesveranstaltung/manifestation d'une demi-journée.  
Fehraltorf, 4.12.07. Contact: 044 956 11 83

### Januar/janvier 2008

- **Eingeschränkte Installationsarbeiten (Art. 14/15 NIV)**  
Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.  
Fehraltorf, 15./16./22./23.+29.1.08.  
Contact: 044 956 12 96

### Februar/février 2008

- **Eingeschränkte Installationsarbeiten (Art. 14/15 NIV)**  
Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.  
Bern, 19./20./26.2.+4./5.3.08.  
Contact: 044 956 12 96
- **Eingeschränkte Installationsarbeiten (Art. 13 NIV)**  
Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.  
Fehraltorf, 27./28.2.+5./6./12.3.08.  
Contact: 044 956 12 96

### März/mars 2008

- **Journée d'information pour électriciens d'exploitation**  
Fribourg, 5.3.08. Contact: 044 956 11 75
- **Informationstagung für Betriebselektriker**  
Zürich, 12.3.08. Contact: 044 956 11 75
- **Informationstagung für Betriebselektriker**  
Zürich, 13.3.08. Contact: 044 956 11 75
- **Eingeschränkte Installationsarbeiten (Art. 14/15 NIV)**  
Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.  
Fehraltorf, 18./19./25./26.3.+4.4.08.  
Contact: 044 956 12 96
- **Informationstagung für Betriebselektriker**  
Basel, 31.3.08. Contact: 044 956 11 75

### April/avril 2008

- **Informationstagung für Betriebselektriker**  
Bern, 2.4.08. Contact: 044 956 11 75
- **Informationstagung für Betriebselektriker**  
Zürich, 8.4.08. Contact: 044 956 11 75
- **Praktisches Messen**  
Fehraltorf, 10.4.08. Contact: 044 956 12 96
- **Journée d'information pour électriciens d'exploitation**  
Lausanne, 15.4.08. Contact: 044 956 11 75
- **Eingeschränkte Installationsarbeiten (Art. 13 NIV)**  
Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.  
Bern, 16./17./22./29.+30.4.08.  
Contact: 044 956 12 96
- **Elektrobiologie I (NISV-Grundlagen)**  
und biologische Wirkungsweise auf den menschlichen Körper.  
Fehraltorf, 23.4.08. Contact: 044 956 12 96

### Mai/mai 2008

- **Eingeschränkte Installationsarbeiten (Art. 14/15 NIV)**  
Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.  
Fehraltorf, 7./8./13./14.+21.5.08.  
Contact: 044 956 12 96
- **Elektrobiologie II (Messpraktikum + Hochfrequenz)**  
Fehraltorf, 20.5.08. Contact: 044 956 12 96
- **Eingeschränkte Installationsarbeiten (Art. 14/15 NIV MFS)**  
Prüfungsvorbereitung für die Anschlussbewilligung für Inhaber eines Instandhalter-Fachausweises.  
Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.  
Fehraltorf, 21./22./28./29.5.+4.6.08.  
Contact: 044 956 12 96

## Junijuin 2008

- **Generalversammlung Electrosuisse**  
anlässlich der Powertage in Zürich-Oerlikon.  
Zürich, 4.6.08. Contact: 044 956 11 21
- **Workshop NIN 2005 K**  
Fehraltorf, 12.6.08. Contact: 044 956 12 96
- **Elektrobiologie III**  
Auswertung und Umsetzung in der Praxis.  
Fehraltorf, 24.6.08. Contact: 044 956 12 96

## August/août 2008

- **Stückprüfung Schaltgerätekombinationen**  
Halbtagesveranstaltung/manifestation d'une demi-journée.  
26.8.08. Contact: 044 956 12 96

## September/septembre 2008

- **Praktisches Messen**  
Fehraltorf, 24.9.08. Contact: 044 956 12 96

## November/novembre 2008

- **Giornata d'informazione per i responsabili e incaricati dell'esercizio di impianti elettrici**  
Lugano, 11.11.08. Contact: 044 956 11 75

## Diverse/autres

### Oktober/octobre 2007

- **CEF – Centre d'Essais et de Formation**  
Démonstrations de phénomènes électriques rencontrés dans les installations. Halbtägige Schulung/cours (durée: demi-journée).  
Préverenges, 25.10.07.  
Contact: [www.cef.ch/content/view/13/28/](http://www.cef.ch/content/view/13/28/)

### CEF – Centre d'Essais et de Formation

Démonstrations de phénomènes électriques rencontrés dans les installations. Halbtägige Schulung/cours (durée: demi-journée).  
Préverenges, 26.10.07.  
Contact: [www.cef.ch/content/view/13/28/](http://www.cef.ch/content/view/13/28/)

### November/novembre 2007

- **Salon Energytech**  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Lausanne, 1.–3.11.07. Contact: [www.energytech.ch](http://www.energytech.ch)
- **Professionelles Hardware-Systemdesign**  
Kurs über die Entwicklung robuster Schaltungen mit hohen Taktraten, für Entwickler von Highspeed- und Mixed-Signal-Schaltungen. Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Zürich, 1./8./15./22.11.07.  
Contact: [www.nussberger.ch](http://www.nussberger.ch)
- **Weltenergiekongress 2007**  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Rom, 5.–11.11.07. Contact: [www.worldenergy.ch](http://www.worldenergy.ch)
- **CEF – Centre d'Essais et de Formation**  
Démonstrations de phénomènes électriques rencontrés dans les installations. Spécial génie civil. Halbtägige Schulung/cours (durée: demi-journée).  
Préverenges, 5.11.07.  
Contact: [www.cef.ch/content/view/13/28/](http://www.cef.ch/content/view/13/28/)
- **Productronica 2007**  
Elektronikfertiger-Fachmesse. Treffpunkt der Markt- und Innovationsleader. Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
München, 13.–16.11.07.  
Contact: [www.productronica.com](http://www.productronica.com)
- **FKH-/VSE-Fachtagung**  
Ölpräparierte Hochspannungsisolationen, aktuelle Probleme.  
Rapperswil, 14.11.07.

### Matpost 07

Conférence européenne sur les matériels de poste HT et MT. Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Lyon, 15./16.11.07. Contact: [www.matpost.org](http://www.matpost.org)

### Januar/janvier 2008

- **Schweizerischer Stromkongress 2008**  
VSE und Electrosuisse organisieren gemeinsam den 2. Schweizerischen Stromkongress.  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Bern, 14./15.1.08.  
Contact: [www.electrosuisse.ch/cms.cfm/s\\_page/75070](http://www.electrosuisse.ch/cms.cfm/s_page/75070)

### März/mars 2008

- **European Ele-Drive Transportation Conference, EET 2008**  
Call for Papers.  
Genf, 11.–13.3.08. Contact: [www.ele-drive.com](http://www.ele-drive.com)

### April/avril 2008

- **Electro-Tec 2008**  
Bern, 2./3.4.08. Contact: [www.electro-tec.ch/](http://www.electro-tec.ch/)

### Junijuin 2008

- **Powertage 2008**  
Schweizer Plattform für die Elektrizitätswirtschaft. Messe/expo/salon.  
Zürich, 3.–5.6.08. Contact: [www.powertage.ch](http://www.powertage.ch)

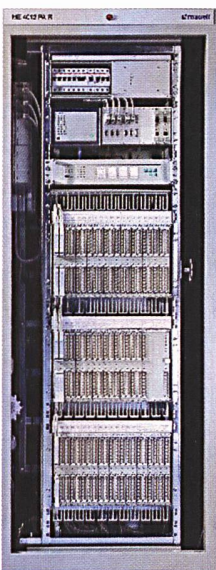
Weitere Veranstaltungen – autres manifestations: [www.electrosuisse.ch](http://www.electrosuisse.ch), [www.strom.ch](http://www.strom.ch)



produkte • produits

## Lösung für fernwirktechnische Anwendungen

ME 4012 PA ist die Lösung der Mauell an Fragen der fernwirktechnischen Anwendungen und der Prozessautomatisierung. Vorliegende Standards bei den Anwendern können berücksichtigt werden, Anpassungen an die jeweiligen Aufgabenstellungen sind möglich. Das plattformunabhängige Hardwarekonzept beruht auf Embedded-PC-Technik und einem Standard-Echtzeitbetriebssystem. Dies ebenso wie die Nutzung der Ethernettechnologie



ME 4012 PA von Mauell, die Lösung für Fernwirktechnik und Prozessautomation

garantieren Investitionssicherheit und langfristige Verfügbarkeit. Aus der PC-Technik bekannte Schnittstellen und Speichermedien sowie der Zugang zu Diagnoseinformationen über Webseiten erleichtern dem Servicepersonal die Arbeit und erhöhen die Akzeptanz beim Umgang mit dem System.

Die Systemintelligenz ist in zentral organisierten Verarbeitungseinheiten (CPU) integriert. Dadurch kann auf vorverarbeitende Funktionen in den binären Peripheriebaugruppen bzw. Modulen verzichtet werden. Durch die Art der grundsätzlichen Funktionsfestlegung und der Freigabe der wirklich erforderlichen Parameter wird eine vereinfachte und funktionsichere Inbetriebnahme sichergestellt.

Mauell AG, 8107 Buchs (ZH), Tel. 044 847 42 42  
[www.mauell.ch](http://www.mauell.ch)

## Professionelles Energiedatenmanagement

Bei Energiekunden mit einem Jahresumsatz von über 100 MWh müssen in Zukunft die Lastgänge gemessen werden. Deren Daten können weiterverarbeitet und

in Entscheidungsprozesse eingebaut werden. Encontrol hat mit der Softwarelösung ESL-EVU eine flexible Datenbanklösung für das Energiedatenmanagement (EDM) entwickelt. Aus den Daten von Lastgängen werden Lastverläufe grafisch visualisiert. Zusammen mit Preisen und Preiszeiten können auch Kostenverläufe simuliert werden. Vordefinierte Analysen erlauben eine schnelle Beurteilung des Lastgangs. Neue Lastgänge werden aus bestehenden Standardlastprofilen synthetisch aufgebaut. Als Prognose können Lastgänge fortgeschrieben werden mit Berücksichtigung von Feiertagen und monatlichen Veränderungen.

Durch die mehrjährige Zusammenarbeit mit schweizerischen Energieversorgern

Die Redaktion des Bulletins SEV/VSE übernimmt für den Inhalt der Rubrik «produkte» keine Gewähr. Sie behält sich vor, eingesandte Manuskripte zu kürzen.

La rédaction du Bulletin SEV/AES n'assume aucune garantie quant à la rubrique «produits». Elle se réserve le droit d'abrégier les manuscrits reçus.